



l'Agenda de l'EFEО

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

No. 12, April 2005

Editorial

The various museum-related events set for this month in which the EFEО is involved make us especially cognizant of the important contribution to this field by our colleague Madeleine Giteau, who died on February 25th. Her work as director of the conservation department of the Phnom Penh Museum along with her various publications dedicated to Angkor art and Khmer sculpture led to her being formally thanked and decorated by King Norodom Sihanouk in August, 2004. Since her death occurred during the time of our general meeting in Pondicherry, it fell to Léon Vandermeersch, former director of the EFEО, to represent the School at her funeral and lay in our collective name the wreath offered as a token of our affection and gratitude.

Paris

Colloquia, missions, and meeting

Franciscus Verellen, Director, will be in Peking April 21-22 to take part in the colloquium on "The French overseas institutes: archaeology and national heritage" (see the report on the Peking Center). He will then go on to Hong Kong, April 23-24, to attend the colloquium on "Construction of memory: challenges of museum science in Asia" (see the report from the Hong Kong Center).
verellen@efeo.fr

Yves Goudineau will be in Oxford, April 22-24, to take part in a conference on *Ethnographic Theory and Practice in French Anthropology* organized jointly by The Institute of Social and Cultural Anthropology of Oxford University and the Maison Française of Oxford. He will talk on the subject of "Granet, from fieldwork in ancient China to structuralism."

goudineau@efeo.fr

As part of Kuo Liying's EPHE seminar (IVth section), Wang Huimin, Professor at the Dunhuang Academy (specialist in the paintings in the Dunhuang caves) has been invited by the EFEО to make a presentation on his research: "Illustrations of the Sutra of the ten wheels of the bodhisattva Ksitigrabha/Dizang shilunjing, newly identified; connections with the iconography of the Dizang from the beginning of

the Tang,” Monday, April 4, at 2 p.m. (centre Albert Châtelet, 6 rue Jean Calvin, Paris 5^e).

kuo@idf.ext.jussieu.fr

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Fabienne Duteil-Ogata will be taking part in fieldwork in Japan from April 8 to 15 directed by Anne Bouchy as part of the program of the research team “History and anthropology of Japanese society.”

fabiennduteilogata@minitel.net

Pierre-Yves Manguin will take part, April 21-23, in the colloquium “The French overseas institutes: archaeology and national heritage” (see the report on the Peking Center). He will talk on “New archaeological research on Funan: sites at Oc Eo in the Mekong delta.”

Manguin@efeo.fr

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

The monthly seminar of the EFEO-Paris will take place Monday, April 18, (12:30 – 2 p.m.) at the Maison de l’Asie. Presentation by Charlotte Schmid: “The earliest depictions of the goddess killing the water buffalo: myth or rite?”

Louise.t@efeo.fr

Library

Cristina Cramerotti will go carry out an evaluation of the document collection, the installation of the Sudoc cataloguing software, and the training of the new librarian at the Jakarta Center, April 12-27.

cramerotti@efeo.fr

Publications

Andrew Hardy’s book *Red Hills, Migrants and the state in the Highlands of Vietnam* (Nordic Institute of Asian Studies Press, with the support of the EFEO, Singapore, 2003, ISBN 0-7007-1677-7) has just received the Harry Benda prize from the Association for Asian Studies for the best 2003 book on Southeast Asia.

Southeast Asia, A Historical Encyclopedia from Angkor Wat to East Timor, Ooi Keat Gin Editor, Santa Barbara, California, November 2004 (ISBN 1-57607-770-5), 3 vol., with contributions from Pierre-Yves Manguin, Jacques Dumarçay, Nguyen The Anh (EPHE), and an entry on the EFEO, pp. 452-453 (vol.1).

Maison de l’Asie

EHESS Lectures – Korea Center

- 8 April, James Lewis: “The Economic History of Pre-modern Korea”
- 15 April, Martine Prost : “Bilinguisme coréen-français. Alternances des codes”
- 2 April, Bouriane Lee: “Les résidents coréens en France”

Colloquia

Lectures at the EPHE by Katsumi Mimaki, professeur at the University of Kyôto, on the topic of “The five sciences discussed by a Tibetan author of the 15th century: the *Rig gnas kun shes* of sTag tshang Lo tsa ba Shes rab rin chen (1405- ?)”.

- Friday, 8 April (4-6 p.m.) Mauss Room

- Tuesday, 12 April (12 -2 p.m.) Corbin Room
- Friday, 15 April (4-6 p.m.) Mauss Room
- Tuesday, 19 April (12-2 p.m.) Corbin Room

(EPHE, Religious sciences, Sorbonne, staircase E)

Cristina.scherrer-schaub@orient.unil.ch

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

International Conference: *Comment le confucianisme peut-il être situé par rapport à la conception occidentale de la religion?* (Where does Confucianism fit into the western conception of religion?), organized by the Center for Research on the Far East (CREOPS), the Research Institute for the Study of Religions (IRER), and the Roland Mousnier Center, Saturday, April 16, 9 a.m. to 5:30 p.m., the Louis Liard hall, Sorbonne.

<http://www.creops.com>

Toulouse

The director, director of studies, and general secretary of the EFEO visited Toulouse on Friday, March 25, at the invitation of Mr. Rémy Pech, President of the University Toulouse II Le Mirail, to sign an agreement between the two institutions covering a program for the teaching of Japanese anthropology. They were also invited to the Anthropology Center of the EHESS, which hosts Anne Bouchy and Fabienne Duteil-Ogata, with a documentation center on the anthropology of contemporary Japan established by the EFEO. On this occasion Franciscus Verellen and Yves Goudineau contributed to the weekly seminar of the Anthropology Center, dedicated this year to religious innovation, with presentations on their respective research.

Life in the Centers

Pondicherry

Vincenzo Vergiani, University of La Sapienza (Rome), and two doctoral students, Estella Del Bon (EPHE) et Uthaya Veluppillai (University of Paris III), have arrived in Pondicherry with scholarships from the EFEO to pursue their studies of Sanskrit grammar and philosophy, linguistics, and of the temple of Cirkali, respectively, in the Pondicherry Centre of the EFEO.

S. L. P Anjaneya Sarma will participate in an *Advaitasabha* to be held at Kumbhakonam March 31-April 2, where he will present a lecture entitled “*Jijnasadhikarana in Vedanta*”.

Dominic Goodall will participate in a workshop for an anthology of articles entitled *Transmission des textes* to be held in Paris April 20, and organized by Gérard Colas et Gerdi Gerschheimer. His paper will be entitled “Retracer la transmission des textes littéraires à l’aide des textes ‘théoriques’ de l’*Alankarasastra* ancien : quelques exemples tirés du *Raghuvamsa*.”

Ddsg2004@vsnl.net

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Bangkok

François Lagirarde will be in Chiang Mai April 18-22 to undertake the digitization of the manuscripts in the library of the Pa Sak Noi Monastery at San Kamphaeng.

Flag@sac.or.th

Vientiane

Michel Lorrillard will take part April 11-13 in the international congress on *Buddhism and art in South-East Asia* at Taipei (see the report of the Taipei Center); his presentation will deal with Buddhist arts in Laos.

The team at the Vientiane Center will continue research on epigraphic sources in Savannakhet province.

Lorrilla@loxinfo.co.th

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Phnom Penh

The museum of Cham sculpture in Da Nang is organizing, with the cooperation of the EFEO, the Guimet Museum, and the French Embassy in Hanoi, an exhibition devoted to restoration work on sandstone sculptures. Bertrand Porte and his Cambodian collaborators will undertake another two-week restoration mission to this museum in mid-April.

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

April 6-8, Bertrand Porte will visit the museums in Da Nang and Ho Chi Minh City to examine the methods by which sculptures will be transported to Paris for the exhibition at the Guimet Museum next autumn.

Then he will take part, April 21-23, in the congress on *Constructions of memory: challenges facing museum science in Asia* (see the report of the Hong Kong center). He will be talking on "Rethinking the Museum's Mission: the case of three Archaeological Collections in Cambodia and Vietnam"

bertrandporte@yahoo.fr

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

Siem Reap

The excavation campaign of the Franco-Khmer Mission for the Development of the Angkor Region (MAFKATA) that started at Roluos in February will be completed by mid April.

Christophe Pottier will take part in the congress on *Buddhism and art in South-East Asia: An Assessment of Research* to be held in Taipei (see the report of the Taipei Center); his presentation will deal with "Early Historic Archaeology on Continental Southeast Asia".

Efeo.pottier@online.com.kh

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Under the FSP for "The Angkor Site, heritage and development," Jacques Gaucher has presented a master archaeological plan for Angkor Thom to the Ministry of Foreign Affairs. This technical document will be transmitted officially to APSARA, the responsible Cambodian body. It consists in large part of a description of the Angkor Thom site, an evaluation of the risks run by the archaeological elements

that make it up in the light of current knowledge, and a series of recommendations that would promote their protection. It lays out for APSARA a management plan for the archaeological site.

Jacques Gaucher will take part in the HAS colloquium "The French overseas institutes: archaeology and national heritage" (see the report on the Peking Center). April 21-23. His presentation will be on "Town and archaeology, a global approach: the case of Angkor Thom, capital of ancient Cambodia.

Jacques_gaucher@yahoo.com

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

Hanoi

Andrew Hardy will be in Nouméa April 19-25 to carry out research on Vietnamese emigration during the colonial period.

hardyvn@yahoo.co.uk

Peking

Within the framework of the Methodological Seminars and Study Days, the teams at the Experimental Branch in Human and Social Sciences and the EFEO Center in Peking welcome the arrival of Gladys Chicharro who will make a presentation on her work on the "Transmission of culture and the education of children in a modern Chinese town" on April 7, 3 to 7 p.m., at Qinghua University (room 241, Xinzai building).

The History, Archaeology, and Society lecture series (HAS): Yu Wanli, Social Sciences Academy of Shanghai, will talk on "The study of a Confucian text on bamboo slips," on April 8, at 2:30 p.m., at the University of Qinghua, Institute of Culture and Thought.

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

On the occasion of the Chinese observance of the Year of France, the Peking Center, in cooperation with the branch of the Chinese National Library at Beihai and within the framework of the HAS lectures, is organizing, April 21-23, a colloquium on *The French overseas institutes: archaeology and national heritage*. Lecturers will present the main work undertaken by the French Schools in foreign countries. Franciscus Verellen, Jacques Gaucher, and Pierre-Yves Manguin will be taking part.

Efeo2002@yahoo.com.cn

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

Hong Kong

The EFEO Center in Hong Kong and the Fine Arts Department of the Chinese University of Hong Kong, with the support of the French Consulate General in Hong Kong, are organizing a colloquium on *Constructions of memory: challenges facing museum science in Asia*. The colloquium will take place April 21-23 at the Fine Arts Museum of Hong Kong. Franciscus Verellen and Bertrand Porte will be participants.

Palmer@cuhk.edu.hk

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

Taipei

The first *Buddhism and art in South-East Asia* workshop, organized by the EFEO Centers in Chiang Mai and Taipei, will take place in the Palace National Museum in Taipei, April 11-14. Several members of the EFEO will be taking part: Bruno Bruguier, Louis Gabaude, Michel Lorrillard, and Christophe Pottier.

Fabienne.jagou@free.fr

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Kyôto

April 1, 6 p.m., as part of the *Kyôto Lectures* series, lecture by Hartmut O. Rotermund (EPHE – Religious Studies) on the topic “The Art of Preaching in Medieval and early-modern Japan” (4, Yoshida Ushinomiya-cho, Sakyo-ku, Kyoto).

iseas@italcult.or.jp

Tôkyô

Doctoral methodology seminar organized by the Maison franco-japonaise and the EFEO, presentation by Franz Baldauff (Inalco, Waseda University) on “Expertise in sword blades, according to printed documents of the Edo period,” Thursday, 28 April at 5:30 p.m.

c.marquet@wanadoo.fr

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

To consult the archives of the Newsletter, go to

http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml.

If you encounter difficulties displaying or printing this Newsletter, or no longer wish to receive it, please inform Isabelle Poujol.

isabelle.poujol@efeo.fr.